



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8693-е заседание

Четверг, 19 декабря 2019 года, 10 ч 40 мин

Нью-Йорк

Председатель: Г-жа Норман-Шале. (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Бельгия	г-н Пекстен де Бейтсверве
Китай	г-н У Хайтао
Кот-д'Ивуар	г-н Ипо
Доминиканская Республика	г-н Трульольс Ябра
Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
Франция	г-жа Геген
Германия	г-н Лихарц
Индонезия	г-н Джани
Кувейт	г-н Мохаммад
Перу	г-н Пополисио Бардалес
Польша	г-жа Вронецкая
Российская Федерация	г-н Небензя
Южно-Африканская Республика	г-н Мабхонго
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Макдональд

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных
Наций по наблюдению за разъединением (S/2019/923)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-42297 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 40 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2019/923)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/956, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2019/923, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2503 (2019).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Мохаммад (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить делегации Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за представление проекта сегодняшней резолюции. Мы проголосовали за резолюцию 2503 (2019), в которой еще на шесть месяцев продлевается мандат

Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), поскольку мы убеждены в том, что они способствуют стабильности и безопасности в регионе. В этом контексте мы приветствуем все усилия, прилагаемые СООННР, и профессионализм их военнослужащих, действующих в чрезвычайно нестабильных и сложных условиях, что во многом связано с наличием мин и самодельных взрывных устройств.

Мы вновь заявляем, что Голаны — это сирийская территория, оккупированная Израилем, оккупирующей державой. Мы отвергаем захват территории силой, что противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, принципам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая единогласно принятую резолюцию 497 (1981). Израиль, оккупирующая держава, решил установить свои законы, власть и управление на оккупированных Голанах, что не имеет никакой правовой силы и не влечет никаких правовых последствий. Поскольку Совет Безопасности подчеркивает необходимость устранения коренных причин конфликта, мы вновь заявляем, что причиной этого конфликта является оккупация Израилем арабских территорий, включая оккупированные сирийские арабские Голаны, что создает постоянную угрозу миру и безопасности в регионе.

Решение задачи достижения стабильности в регионе заключается не в сохранении статуса-кво и увековечивании оккупации — чтобы запустить процесс урегулирования, Израиль должен полностью уйти с оккупированной арабской территории и выполнить соответствующие резолюции Совета, в частности резолюции 497 (1981), 338 (1973) и 242 (1967).

Г-н Джани (Индонезия) (*говорит по-английски*): Индонезия приветствует единогласное принятие резолюции 2503 (2019) о продлении на шесть месяцев срока действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР). Мы благодарим кураторов данной темы за их деятельное участие в организации обсуждения данной резолюции и в конструктивном рассмотрении предложений членов Совета Безопасности, в том числе предложений Индонезии.

Наша делегация хотела бы подчеркнуть важность обеспечения защиты и безопасности миротворцев СООННР. СООННР остаются беспри-

страстной структурой. Важно, чтобы все стороны прекратили все действия, создающие угрозу миротворцам Организации Объединенных Наций на местах, и предоставили персоналу Организации Объединенных Наций возможность беспрепятственно выполнять свои мандаты в безопасной и спокойной обстановке.

Мы решительно поддерживаем функции СОООНР по поддержанию связи с заинтересованными сторонами, в частности их ключевую роль в предотвращении любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня. Мы настоятельно призываем все соответствующие стороны в полной мере соблюдать Соглашение 1974 года о разъединении сил и проявлять максимальную сдержанность.

В заключение наша делегация хотела бы вновь официально заявить о том, что Индонезия признает Голаны — оккупируемые Израилем с 1967 года — в качестве неотъемлемой части территории Сирийской Арабской Республики и решительно против признания Голанских высот частью Израиля. Эта позиция основана на принципах суверенитета и территориальной целостности, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем все стороны сохранять приверженность соблюдению норм международного права и положений Устава и сотрудничать друг с другом в целях создания условий, благоприятствующих осуществляемому в настоящее время в регионе мирному процессу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Соединенных Штатов.

В качестве одного из кураторов этой темы Соединенные Штаты приветствуют сегодняшнее единодушное решение о продлении мандата Сил

Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР). Мы хотели бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их конструктивную работу по согласованию этого мандата.

Соединенные Штаты удовлетворены тем, что Совет единодушно высказался в поддержку возобновления инспекций в районе ограничения на стороне «Браво». Соединенные Штаты считают, что СОООНР продолжают играть ключевую роль в сохранении стабильности в отношениях между Израилем и Сирией. Мы уважаем и признаем беспристрастный характер миссии.

Совет, впрочем, не должен питать иллюзий в отношении того, что зафиксированные нарушения с израильской и сирийской сторон равнозначны. 19 ноября с территории Сирии в сторону Израиля было выпущено четыре ракеты. Все они были перехвачены израильской системой «Железный купол», что, вероятно, помогло спасти жизни мирных мужчин, женщин и детей. Хотя СОООНР сигнализировали о том, что места расположения «Железного купола» являются техническим нарушением Соглашения о разъединении сил, не следует проводить никакой параллели между этими оборонительными системами и нарушениями с сирийской стороны.

Много было сказано об объявлении президента Трамп о признании суверенитета Израиля над Голанскими высотами. Сегодняшнее продление мандата свидетельствует о поддержке Соглашения 1974 года о разъединении сил со стороны Соединенных Штатов и то, что это объявление никоим образом не подрывает мандат СОООНР.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 10 ч 50 мин.